



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА  
(РОСАВИАЦИЯ)**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ»**



**УТВЕРЖДАЮ**

Ректор

Ю.Ю. Михальчевский

«12» \_\_\_\_\_ 2021 года

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ**

Направление подготовки

**40.03.01 Юриспруденция**

Направленность программы

**Правовое обеспечение деятельности системы воздушного транспорта**

Квалификация выпускника:

**бакалавр**

Форма обучения – **очная**

Санкт-Петербург

2021

## **1 Цели освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»:**

- повышение исходного уровня владения английским языком;
- овладение необходимым уровнем коммуникативной компетенции, для решения задач в профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными коллегами,
- формирование умений, навыков и компетенций для успешной работы выпускника в области организации и обеспечения профессиональной правовой деятельности;
- освоение необходимой разговорной лексики, а также основной терминологией по профилю подготовки;
- овладение практической грамматикой для ведения беседы и чтения научно-популярных текстов;
- овладение всеми видами чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее) при работе с текстами из учебной, профессиональной, научно-популярной литературы;
- развитие навыков пользования словарями и справочниками разных типов для извлечения информации;
- соблюдать языковые нормы, применять на практике правила речевого этикета и нормы этики межкультурного делового общения с учетом их особенностей;
- ознакомление обучаемых с культурными традициями стран изучаемого языка и стран иной языковой культуры.

### **Задачами освоения дисциплины являются:**

- дальнейшее развитие ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения для формирования коммуникативных компетенций в бытовой, деловой и профессиональной сферах;
- формирование и развитие умений общения в профессиональной и научной сферах необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования;
- овладение терминологией, отвечающей требованиям изучаемого профиля и развитие умений правильного и адекватного использования этой терминологии;
- развитие умений чтения и понимания профессиональной и научной документации, используемых в практической деятельности;
- развитие умений чтения и письма, необходимых для ведения деловой корреспонденции и технической документации;
- совершенствование умений аудирования на основе аутентичных аудио- и видео материалов, связанных с направлением подготовки;

- формирование представления об основных грамматических явлениях, характерных для бытовой, деловой и профессиональной речи;
- обеспечение владения всеми видами речевой деятельности, позволяющего обсуждать бытовые и профессиональные проблемы, а также, излагать результаты изучения этих проблем письменно.

Дисциплина «Иностранный язык в юриспруденции» обеспечивает подготовку выпускника к правоприменительному и нормотворческому типу профессиональной деятельности

## **2 Место дисциплины в структуре ООП ВО**

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» относится к Обязательной части Блока 1 «Дисциплины(модули) по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция.

Дисциплина базируется на результатах обучения по дисциплине «Иностранный язык».

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» изучается во 2 семестре.

## **3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

Процесс освоения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде
ИД <sup>1</sup> <sub>УК3</sub>	Понимает сущность и значение командных ролей, определяет свою роль в команде, исходя из стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели
ИД <sup>2</sup> <sub>УК3</sub>	Соблюдает установленные нормы и правила командной работы, несет личную ответственность за общий результат
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых)

	языке(ах)
ИД <sub>УК4</sub> <sup>1</sup>	Осуществляет деловую коммуникацию, соблюдая ее цели, деловой этикет, субординацию и формальные ограничения
ИД <sub>УК4</sub> <sup>2</sup>	Ведёт деловую переписку на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), составляет и корректно переводит юридические и иные профессиональные тексты с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык

### **Планируемые результаты освоения дисциплины:**

#### *Знать:*

- правила словообразования, произношения и синтаксиса родного и английского языков;
- лексику в объеме достаточном для общения, восприятия на слух, чтения и перевода иноязычных текстов по темам, включенным в программу курса;
- основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы по направлению подготовки;
- юридический профессиональный язык, включая иностранный, содержание и принципы деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

#### *Уметь:*

- понимать устные и письменные аутентичные тексты и передавать их содержание в монологической / диалогической речи;
- осуществлять деловую коммуникацию, соблюдая ее цели, деловой этикет, субординацию и формальные ограничения..
- использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках, составлять и корректно переводить юридические и иных профессиональные тексты,

#### *- Владеть:*

- лексическим запасом, в объеме достаточном для эффективного общения на общие и профессиональные темы в устной и письменной формах с целью деловой коммуникации;
- навыками делового общения, соблюдая деловой этикет и формальные ограничения;
- навыками получения информации из зарубежных аутентичных источников и использования её в профессиональной сфере.
- практическими навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, навыками перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, и с государственного языка РФ на иностранный

#### **4 Объем дисциплины и виды учебной работы**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа.

Наименование	Всего часов	Семестр
Общая трудоемкость дисциплины	144	144
Контактная работа	36,5	36,5
лекции,		
практические занятия,	36	36
семинары,		
лабораторные работы,		
курсовой проект (работа)		
другие виды аудиторных занятий.		
Самостоятельная работа студента	72	72
Промежуточная аттестация:	36	36
контактная работа	0,5	0,5
самостоятельная работа по подготовке к экзамену	33,5	33,5

#### **5. Содержание дисциплины**

##### **5.1 Соотнесения тем (разделов) дисциплины и формируемых компетенций**

Темы дисциплины	Количество часов	Компетенции		Образовательные технологии	Оценочные средства
		УК-4	УК-3		
Тема 1. История права	8	+		ПЗ, СРС, КП	Т, У
Тема 2. Применение закона	4	+		ПЗ, СРС	У
Тема3. Национальные правовые системы	6	+		ПЗ, СРС, П, КП	Т, У
Тема 4. Воздушное право	4	+		ПЗ, СРС	У
Тема5. Ведение переговоров на предприятиях	4	+	+	ПЗ, СРС, КП, КЗ	У, Т
Тема 6. Гражданское судопроизводство	6	+	+	ПЗ, СРС, П, КП	У, Т
Тема7. Уголовное судопроизводство	4	+	+	ПЗ, СРС, П, КП	У, Т
Итого по дисциплине	108				
Промежуточная аттестация	36				
Всего по дисциплине	144				

Сокращения: ВК – входной контроль, ПЗ - практическое занятие, СРС - самостоятельная работа студента, П – проект (индивидуальная/групповая презентация), У – устный опрос, Т – лексико-грамматический тест, КП –карта памяти, КЗ – кейс-задача.

## 5.2 Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

Наименование темы (раздела) дисциплины	Л	ПЗ	С	ЛР	СРС	КР	Всего часов
2 семестр							
Тема 1. История права		8			20		18
Тема 2. Применение закона		4			10		14
Тема 3. Национальные правовые		6			15		16

Наименование темы (раздела) дисциплины	Л	ПЗ	С	Л Р	СРС	КР	Вс его час ов
системы							
Тема 4. Воздушное право		4			15		14
Тема 5. Ведение переговоров на предприятиях		4			17		14
Тема 6. Гражданское судопроизводство		6			12		18
Тема 7. Уголовное судопроизводство		4			10		14
Контактная работа							36
Итого по дисциплине		36			72		108
Всего по дисциплине		36			72		144

Л – лекция, ПЗ – практическое занятие, СРС – самостоятельная работа студента.

### 5.3 Содержание дисциплины

#### Тема 1. История права

Исторический обзор правовых систем, начиная с древнего Вавилона, включая Римское право, законы древней Греции, истоки британского права и основные законодательные документы: Великая Хартия Вольностей, «Хабеас Корпус» и Билль о правах 1689 года.

#### Тема 2. Применение закона.

Эта тема начинается с обсуждения необходимости закона для обеспечения порядка в обществе и соблюдения прав человека, рассматривает цели и виды наказания в случае нарушения законодательства. Она включает структуру и функции правоохранительных органов (полиции) и их полномочия.

#### Тема 3. Национальные правовые системы

Здесь рассматривается структура законодательной системы Российской Федерации; анализируется роль суда присяжных в судебной системе США и Великобритании, а также основные принципы законодательства и судебного разбирательства в этих странах.

#### Тема 4. Воздушное право

Тема включает изучение Пекинской конвенции 2010 года о незаконных актах, направленных против гражданской авиации, угрожающих безопасности пассажиров и имущества. Новые виды угроз нарушающих деятельность аэропортов и воздушной навигации и представляющих реальную опасность для эффективной деятельности гражданской авиации. Рассматриваются субъекты и объекты воздушного права и федеральные правила по обеспечению авиационной и транспортной безопасности.

**Тема 5.** Ведение переговоров на предприятиях

Типы переговоров: 1) переговоры с результатом взаимовыгодным для обеих сторон, 2) переговоры, проводимые с целью решения определённых проблем, 3) переговоры, с выигрышным результатом лишь для одной стороны. Условия проведения переговоров и описание этапов самого переговорного процесса. Типы предложений и их обсуждение, принятие решений, заключение договоров.

**Тема 6.** Гражданское судопроизводство

Виды гражданских правонарушений, включая преступления в киберпространстве. Этапы судебного производства. Типы наказаний за гражданские правонарушения.

**Тема 7** Уголовное судопроизводство

Причины и виды преступлений. Уголовная ответственность в зависимости от тяжести совершённого преступления и виды наказаний: исправительные работы, смертная казнь, тюремное заключение на различные сроки, или пожизненное заключение.

**5.4 Практические занятия**

Номер темы дисциплины	Тематика практических занятий	Трудоемкость (часы)
Семестр 2.		
	<b>Тема 1. История права</b>	
1	Ознакомление с программой дисциплины. Вавилонское право Laws of Babylon. The Past Simple. Irregular Verbs used to, would	2
2	Римское право Roman law The Past Simple Passive Voice	2
3	Законы древней Греции Laws of Ancient Greece Used to, would	2
4	Истоки британского права The Foundation of British Law: The Magna Carta, Habeas Corpus Act, The Petition of Right and the Bill of Rights.	2
	<b>Тема 2. Применение закона</b>	
5	Цели и виды наказания The Need for Law. Purposes and kinds of punishment The Present Simple: Active and Passive Voice	2

Номер темы дисциплины	Тематика практических занятий	Трудоемкость (часы)
6	Полиция и её полномочия Police Forces and Police Powers. Police and Public Past Simple vs Present Perfect	2
	<b>Тема 3. Национальные правовые системы</b>	
7	Законодательная система Российской Федерации The Legislation System of the Russian Federation. Present Continuous vs Present Simple, Active and Passive Voice	2
8	Правовые системы Великобритании и США Legal Systems of the Great Britain and the USA Modal verb: shall	2
9	Текущий контроль	2
	<b>Тема 4. Воздушное право</b>	
10	Пекинская конвенция Beijing Convention Conjunctions: thereto/hereof, with respect to/in respect of, in conformity with, pursuant to, provided that	2
11	Субъекты и объекты воздушного права. Air Law framework. Legal entities. Degrees of comparison: nouns	2
12	Авиационная и транспортная безопасность. Aviation safety. Degrees of comparison: adverbs	
	<b>Тема 5. Ведение переговоров на предприятиях</b>	
13	Типы переговоров и условия их проведения. Types of negotiations. Conditional 1	2
14	Переговорный процесс: описание предложений, принятие решений, заключение договоров. Describing the negotiating process Conditional 2	2
	<b>Тема 6. Гражданское судопроизводство</b>	
15	Виды гражданских правонарушений и наказаний. Kinds of Civil Cases.	2

Номер темы дисциплины	Тематика практических занятий	Трудовое мкость (часы)
	Conditional 3	
16	Судебный процесс. Steps of a Civil Trial. Prepositions: under, either ....or, neither....nor	2
	<b>Тема 7. Уголовное судопроизводство</b>	
17	Причины и виды преступлений. Causes of Crime. Crimes and Criminals. Modal verbs: should, might, ought to	2
18	Уголовная ответственность и виды наказаний Types of punishment Participles I and II	2
Итого за 2 семестр		36
Итого по дисциплине		36

### 5.5 Лабораторный практикум

Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

### 5.6 Самостоятельная работа

Номер темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Всего часов
2 семестр		
1 – 8	Чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы) с соблюдением правильного произношения и деления предложения на смысловые синтагмы и их правильного интонационного оформления.	18
1 – 8	Работа со словарями и справочниками.	5

Номер темы дисциплины	Виды самостоятельной работы	Всего часов
1 – 8	Использование аудио / видеозаписей / Интернет-материалов (You Tube) .	20
1 – 8	Повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы и аудиозаписи).	5
1 – 8	Запоминание звуковой, письменной формы слова, его лексико-грамматического значения, употребление в различных речевых ситуациях с целью овладения лексическим минимумом в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.	15
1 – 8	Выполнение лексико-грамматических упражнений по образцу.	9
1 – 8	Подготовка информационных сообщений по изучаемым темам. Проектная работа: выступления в парах, группах и индивидуальные презентации по выбранным темам (в Power Point).	8
	Итого по дисциплине:	72

## 6 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. **Украинец, И. А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности юриста** : 2019-08-23 / И. А. Украинец. — Москва : РГУП, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-93916-718-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/123233> (дата обращения: 18.01.2021).

2. **Just English. Английский для юристов** Базовый курс: учебное пособие для юридических вузов / Ю.Л. Гуманова, В.А. Королева-МакАри, М.Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова; под ред. Т.Н. Шишкиной. – 11-е изд., стер. – М.: КНОРУС, 2016. – 256 с.: ил. – (Бакалавриат). – ISBN 978-5-406-04526-8

3. **Английский язык для юристов** / отв. ред. Н.Ю. Ильина, Т.А. Аганина: учебник. – Москва: Проспект, 2017. – 384 с. – ISBN 978-5-392-21471-6

4. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. **ENGLISH GRAMMAR. Reference & practice**. With a separate key volume: Учеб.пособ.

для студентов вузов. Реком УМО. 11-е изд., испр. – СПб, Антология, 2018 – 464 с – Количество экземпляров 90.

б) дополнительная литература

5. **Английский язык для юристов (A2–B2) : учебник для вузов /** М. А. Югова, Е. В. Тросклер, С. В. Павлова, Н. В. Садыкова ; под редакцией М. А. Юговой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 522 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-13600-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL:<https://urait.ru/bcode/466073> (дата обращения: 18.01.2021).

6. **The Best of Just English. Английский для юристов. Ч. 1: Just English.**

Английский для юристов. Базовый курс. Туманова Ю.Л., Королева-МакАри В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В. Ч.2 : Just English.

7. **Texts on Law. Для будущих юристов.** Туманова Ю.Л., Королева-МакАри В.А., Свешникова М.Л., Тихомирова Е.В. Ч.3: Just English. Clones are Coming. Theories, Facts and Opinions for Discussion. Туманова Ю.Л., Королева-МакАри В.А. / Под ред. Т.Н. Шишкиной. — М.: ЗЕРЦАЛО, 2004. — 512 с. (Классический университетский учебник) ISBN 5-8078-0096-6

8. **Just English. The State of Britain. Английский для юристов и политологов.** Углубленный курс. Учебное пособие / Ю.Л. Гуманова, В.А. Королева-МакАри, М.Л. Свешникова, Е.В. Тихомирова; под ред. Т.Н. Шишкиной. — М.: КНОРУС, 2016. — 198 с.: ил. — (Бакалавриат). ISBN 978-5-406-05499-4

9. Зеликман А.Я. **Английский для юристов. Учебное пособие.** Ростов н/Д: изд-во «Феникс», 2000. — 352 с. — ISBN 5-222-00663-8

10. Шевелева С.А. **Английский для юристов: учеб. Пособие для вузов.** — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2000. — 495 с. — ISBN 5-238-00090-1

11. Комаровская С.Д. **Justice and the Law in Britain: учебник английского языка для юристов.** — 3-изд., исп. и доп. — М.: «Книжный дом «Университет»», 2000. — 352 с., ил. — ISBN 5-8013-0063-5

12. **Англо-русский и русско-английский словарь.** Около 10000 терминов [Текст] — Харламова М.В; Ред. — 6е изд., стереотип. — М.: Питер Рус. яз. Медиа, 2007, - 425 с. — Количество экземпляров 14.

13. **Новый деловой английский: Учебник английского языка [Текст] /** Дарская В. Г. и др. — М. : Вече, 2006. — 672 с. — количество экземпляров 50.

в) перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

14. **Электронный словарь Мультитран [Электронный ресурс].** — Режим доступа: <http://www.multitrans.ru/> свободный (дата обращения : 18.01.2021)

15. **Электронный словарь Longman [Электронный ресурс].** — Режим доступа: <https://www.ldoceonline.com/dictionary> (без ограничения) (дата обращения : 18.01.2021)

16. **Электронный словарь Cambridge [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <https://dictionary.cambridge.org/ru> (без ограничения) (дата обращения : 18.01.2021)
17. **Электронный словарь Macmillan [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <https://www.macmillandictionary.com> (без ограничения) (дата обращения : 18.01.2021)
18. **Электронный словарь online Oxford collocation dictionary [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <http://www.freecollocation.com> (без ограничения) (дата обращения: 18.01.2021)
19. **Электронный словарь Lexico [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <https://www.lexico.com> (без ограничения) (дата обращения : 18.01.2021)
20. **Электронный словарь Oxford Learner’s dictionary [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (без ограничения) (дата обращения: 18.01.2021)
21. **Grammar Exercises [Электронный ресурс].** – Режим доступа: <https://www.perfect-english-grammar.com/grammar-exercises.html> (без ограничения) (дата обращения: 18.01.2021)
- г) программное обеспечение (лицензионное), базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:
22. **Электронная библиотека научных публикаций «eLIBRARY.RU» [Электронный ресурс]** – Режим доступа: URL: <http://elibrary.ru/> (дата обращения: 18.01.2021)
23. **Электронно-библиотечная система издательства «Лань» [Электронный ресурс]** – Режим доступа: URL: <http://e.lanbook.com/>.

## 7 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Ауд. 507а «Иностранный язык»	Доска меловая, проектор, экран, ноутбук, 1 – стол преподавательский, 9 – парт двухместных со скамейкой, 18 – посадочных мест, комплект плакатов неправильных глаголов, наглядные	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Windows XP Prof (лицензия №43471843 от 07 февраля 2008 года).</li> <li>• Kasperskiy AntiVirus Suite для WKS и FS (лицензия №1D0A17072009260311055 0 от 20 июля 2017 года).</li> <li>• Abbyy Fine Reader 10 Corporate Editional</li> </ul>

	пособия - плакаты.	(лицензия №AF10 3S1V00 102 от 23 декабря 2010 года). Выход в интернет – роутер (использование открытых электронных ресурсов)
Ауд. 509а «Иностранный язык»	Доска меловая, доска маркерная, проектор (Benq), экран, ноутбук, 1 - стол преподавательский, 8 – парт двухместных со стулом, 16 – посадочных мест, комплект плакатов неправильных глаголов, наглядные пособия - плакаты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Windows XP Prof (лицензия №43471843 от 07 февраля 2008 года).</li> <li>• Kasperskiy AntiVirus Suite для WKS и FS (лицензия №1D0A17072009260311055 0 от 20 июля 2017 года).</li> <li>• Abbyy Fine Reader 10 Corporate Edition (лицензия №AF10 3S1V00 102 от 23 декабря 2010 года).</li> </ul> Выход в интернет – роутер (использование открытых электронных ресурсов)
Ауд. 512 «Иностранный язык»	Доска меловая, доска маркерная, проектор (Acer), моноблок, экран, 1 - стол преподавательский, 14 – парт двухместных со скамейкой, 28 – посадочных мест, комплект плакатов неправильных глаголов, наглядные пособия - плакаты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Windows XP Prof (лицензия №43471843 от 07 февраля 2008 года).</li> <li>• Kasperskiy AntiVirus Suite для WKS и FS (лицензия №1D0A17072009260311055 0 от 20 июля 2017 года).</li> <li>• Abbyy Fine Reader 10 Corporate Edition (лицензия №AF10 3S1V00 102 от 23 декабря 2010 года).</li> </ul> Выход в интернет – роутер (использование открытых электронных ресурсов)
Ауд. 520 методический кабинет иностранных	Доска меловая, доска маркерная, проектор (Sanyo), ноутбук, 2 - стола	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Windows XP Prof (лицензия №43471843 от 07 февраля 2008 года).</li> </ul>

<p>языков кабинет №1 технических средств обучения (компьютерный) «Иностранный язык»</p>	<p>преподавательских, 10 – парт двухместных со стулом, 13 – посадочных мест, комплект плакатов неправильных глаголов, наглядные пособия - плакаты.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kasperskiy AntiVirus Suite для WKS и FS (лицензия №1D0A17072009260311055 0 от 20 июля 2017 года).</li> <li>● Abbyu Fine Reader 10 Corporate Edition (лицензия №AF10 3S1V00 102 от 23 декабря 2010 года);</li> <li>● CD-ROM <b>New Inside Out.</b> Julie Moore (лицензия <b>ISBN: 978-14050-9953-0</b> Version 1.0.0108 Impression 14 Macmillan Publishers Limited 2008).</li> <li>● CD-ROM <b>Intermediate Language Practice.</b> (лицензия Version 1/0/0908 Impression 4 <b>ISBN: 978-0-2307-2700-7</b> Macmillan Publishers Limited 2010).</li> <li>● CD-ROM <b>Total English.</b> Intermediate. Antonia Clare and JJ Wilson. (Лицензия <b>ISBN: 1405800577</b> Pearson Education Limited 2006).</li> <li>● CD-ROM <b>Straightforward.</b> Intermediate. Nick Lloyd. (лицензия <b>ISBN: 978-0-230-1256-1</b> Version 1.0.0703 Impression 5. Macmillan Publishers Limited 2007).</li> <li>● CD-ROM Macmillan <b>English Grammar in Context.</b> Intermediate. Kevin McNicholas. (Лицензия <b>ISBN: 978-1-4050-7142-0</b> Version 1.0.0711 Impression</li> </ul>
---	--	---

		<p>19 Macmillan Publishers Limited 2008).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● CD-ROM Macmillan <b>English Grammar in Context. Essential.</b> Kevin McNicholas. (Лицензия <b>ISBN: 978-1-4050-7050-8</b> Macmillan Publishers Limited 2008).</li> <li>● CD-ROM Macmillan <b>English Grammar in Context. Essential.</b> Simon Clarke and Kevin McNicholas. (Лицензия <b>ISBN: 978-1-4050-7053-9</b> Version 1.0.0801 Impression 5. Macmillan Publishers Limited 2008).</li> <li>● CD-ROM <b>Check your Aviation English.</b> Henry Emery and Andy Roberts (Лицензия <b>ISBN: 978-0-230-40206-5</b> Macmillan Publishers Limited 2010).</li> <li>● CD-ROM <b>Aviation English.</b> Martin Barge and William Tweddle with Henry Emery and Andy Roberts (to run on Windows 2000, XP and Vista). (Лицензия <b>ISBN: 978-0-230-02756-5</b> Version 1.0.0802 Impression 1 <a href="http://www.e-s-p.eu.com">www.e-s-p.eu.com</a>. Macmillan Publishers Limited 2008).</li> </ul> <p>CD-ROM <b>Air speak.</b> Radiotelephony Communication for pilot. P.A. Robertson. Centre of Applied linguistics. Prentice Hall. New-York. London.</p>
--	--	---

		Toronto. Sydney. Tokyo. (Лицензия ISBN: 978-1-4058-9758-7 Air speak Macmillan Publishers Limited 2008).
--	--	--

## 8. Образовательные и информационные технологии

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (метод кейс-задач, ролевых игр, проектов), на основе современных информационных и образовательных технологий, что, в сочетании с внеаудиторной работой, приводит к формированию и развитию общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся. Это позволяет учитывать как исходный уровень знаний студентов, так и существующие методические, организационные и технические возможности обучения.

*Практические занятия* по дисциплине проводятся в соответствии с учебно-тематическим планом по отдельным группам. В учебном процессе широко используются технологии активного обучения, интерактивные формы проведения занятий – ролевые игры, метод анализа конкретных ситуаций (метод кейс-задач). Использование ролевых игр, проектов и кейс – задач служит лучшему закреплению лексики по пройденным темам и развитию коммуникативных навыков.

Основными методами активного и интерактивного обучения на практических занятиях по дисциплине являются следующие:

*Ролевая игра:* метод обучения, направленный на активизацию учебно-познавательной деятельности студентов, побуждающий их к мыслительной и практической деятельности в процессе овладения лингвистическим и лингвокультурологическим материалом. Ролевая игра имитирует различные аспекты человеческой активности и социального взаимодействия. Игра является методом эффективного обучения, поскольку снимает противоречия между абстрактным характером учебного предмета и реальным характером профессиональной деятельности.

– *Кейс - задача:* метод интерактивного обучения, предполагающий развитие навыков аналитической деятельности. Это техника обучения, использующая описание реальных ситуаций, при которых студенты анализируют ситуацию, разбираются в сути проблемы, предлагают возможные решения и выбирают лучшее из них. Кейсы базируются на реальном фактическом материале или же приближены к реальной ситуации;

– *Проект:* метод интерактивного обучения, представляющий собой совокупность приемов, действий студентов в их определенной последовательности для достижения поставленной задачи-решения

проблемы, лично значимой для студента в виде какого-либо конечного продукта (презентация доклада о проведенном исследовании). Основное предназначение метода проектов состоит в предоставлении студентам возможности самостоятельного приобретения знаний в процессе решения практических задач или проблем, требующего интеграции знаний из различных предметных областей. Преподавателю в рамках проекта отводится роль разработчика, координатора, эксперта, консультанта. Метод способствует развитию познавательных навыков студентов, развитию критического и творческого мышления, умению самостоятельно конструировать свои знания и ориентироваться в информационном пространстве.

*Самостоятельная работа студента* является составной частью учебной работы. Ее основной целью является формирование навыка самостоятельного приобретения знаний по темам дисциплины, закрепление и углубление полученных знаний, самостоятельная работа со справочной и учебной литературой, с различными электронными и информационными интернет ресурсами (п. 6). Самостоятельная работа включает проработку лексико-грамматического материала, работу с словарями, выполнение лексико-грамматических упражнений, составление монологов / диалогов по темам дисциплины. Самостоятельная работа также предполагает подготовку к текущему контролю успеваемости в формах устного опроса и лексико-грамматического теста, проводимых на практическом занятии.

*Консультация* перед промежуточной аттестацией имеет целью систематизировать знания студентов, осветить особо сложные вопросы дисциплины и подготовить студентов к успешному прохождению промежуточной аттестации.

- *дискуссия*: метод активного обучения, основанный на публичном обсуждении проблемы. Её цель - выявить и сопоставить различные точки зрения по определённой теме, найти правильные решения спорного вопроса. Дискуссия повышает интенсивность и эффективность процесса обучения за счет активного включения студентов в коллективный поиск истины на иностранном языке. Это активный метод, позволяющий в процессе обмена взглядами по конкретной проблеме научиться отстаивать свое мнение и слушать других. Спор, дискуссия рождает мысль, активизирует мышление, способствует сознательному усвоению учебного материала;

- *индивидуальная презентация*: метод активного обучения, направленный на развитие навыков публичной речи с использованием риторических приёмов. Подготовка к презентации способствует формированию навыков поиска и отбора интересной и важной информации по выбранной теме. Она включает умение использовать наглядные средства, демонстрировать уровень развития монологической речи, развивает

способность преодоления языкового барьера и умения отвечать на вопросы после выступления;

- *карта памяти* – метод изучения новой лексики и грамматики с использованием графики и логической систематизации материала по принципу причинно-следственных связей; средство быстрого повторения материала перед рубежным или итоговым контролем.

- *тестирование (контрольная работа)*: метод педагогической диагностики успешности обучения, предполагающий контроль знаний с помощью тестов/контрольных работ.

## **9. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Уровень и качество знаний обучающихся оцениваются по результатам текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Оценочные средства включают: устный опрос пройденного материала и лексико-грамматический тест.

Устный опрос проводится на практических занятиях с целью контроля усвоения материала по пройденным темам раздела и проверку выполнения заданий, выдаваемых на самостоятельную работу. По завершению отдельного раздела дисциплины проводится тестирование в виде лексико-грамматического теста. Перечень вопросов для устного опроса определяется тематикой дисциплины.

Контроль выполнения задания, выдаваемого на самостоятельную работу, преследует собой цель своевременного выявления плохо усвоенного материала дисциплины для последующей корректировки. Проверка выданного задания производится не реже чем один раз в две недели.

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в виде экзамена во 2 семестре.

Экзамен представляет собой устные ответы на 4 практических задания из перечня вопросов, выносимых на экзамен. К моменту сдачи экзамена должны быть успешно пройдены предыдущие формы контроля. Экзамен позволяют оценить уровень освоения компетенций за весь период изучения дисциплины.

### **9.1. Балльно-рейтинговая система оценки текущего контроля успеваемости и знаний и промежуточной аттестации студентов**

Не применяется.

## **9.2. Методические рекомендации по проведению процедуры оценивания знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций**

Устный опрос оценивается следующим образом:

«зачтено»: обучающийся даёт ответ на поставленный вопрос по существу и правильно отвечает на уточняющие вопросы; правильно управляет грамматическими структурами, демонстрирует словарный запас, достаточный для эффективного общения на общие темы.

«не зачтено»: обучающийся отказывается отвечать на поставленный вопрос, либо отвечает на него, демонстрируя весьма ограниченный диапазон словаря, составленный только из отдельных слов; неправильно управляя грамматическими структурами.

### *Тестирование*

«Отлично»: правильные ответы даны на не менее чем 85 % вопросов.

«Хорошо»: правильные ответы даны на не менее чем 75 % вопросов.

«Удовлетворительно»: правильные ответы даны на не менее чем 60% вопросов.

«Неудовлетворительно»: правильные ответы даны на 59% вопросов и менее.

## **9.3. Темы курсовых работ (проектов) по дисциплине**

В учебном плане рефератов и курсовых работ не предусмотрено.

## **9.4. Контрольные вопросы для проведения входного контроля остаточных знаний по дисциплине**

Входной контроль не предусмотрен.

## **9.5 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

Компетенции	Показатели оценивания (индикаторы достижения) компетенций	Критерии оценивания
I этап		

Компетенции	Показатели оценивания (индикаторы достижения) компетенций	Критерии оценивания
УК-3 УК-4	ИД <sub>УК3</sub> <sup>1</sup> ИД <sub>УК4</sub> <sup>1</sup> ИД <sub>УК4</sub> <sup>2</sup>	<p><b>Знает:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- языковые особенности и терминологию для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах;</li> <li>- нормы делового этикета, формальности и особенности делового общения.</li> <li>- юридический профессиональный язык, включая иностранный, содержание и принципы деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</li> </ul> <p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять на практике юридические термины, фразеологизмы и устойчивые выражения для осуществления деловой коммуникации в устной и письменных формах на английском языке.</li> </ul> <p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексическим запасом, достаточным для результативного общения в устной и письменной формах с целью деловой коммуникации.</li> </ul>
<b>II этап</b>		
УК-3 УК-4	ИД <sub>УК4</sub> <sup>1</sup> ИД <sub>УК4</sub> <sup>2</sup> ИД <sub>УК3</sub> <sup>2</sup>	<p><b>Умеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять деловую коммуникацию, соблюдая ее цели, деловой этикет, субординацию и правила формального общения.</li> <li>- использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках, составлять и корректно переводить юридические и иных профессиональные тексты,</li> </ul>

Компетенции	Показатели оценивания (индикаторы достижения) компетенций	Критерии оценивания
		<p><b>Владеет:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками делового общения, соблюдая деловой этикет и правила формального общения.</li> <li>-английским языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных аутентичных источников.</li> <li>- практическими навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации, навыками перевода профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык, и с государственного языка РФ на иностранный</li> </ul>

Шкала оценивания при проведении промежуточной аттестации

Знания обучающихся оцениваются по шкале от 2 до 5 на экзамене во 2 семестре.

«Отлично» выставляется обучающемуся в том случае, если обучающийся:

- правильно использует основные и сложные грамматические структуры;
- демонстрирует словарный запас, достаточный для эффективного общения на общие темы. Лексика иногда идиоматична.
- демонстрирует правильные интонационные модели;
- сохраняет постоянный темп речи. Не затрудняется и не делает долгих пауз, чтобы решить, какие лексические и грамматические средства использовать;
- использует профессиональную лексику и часто употребляемые условные обозначения, аббревиатуры;
- успешно осуществляет отбор языковых средств, соответствующих ситуации общения.

«Хорошо» выставляется в том случае, если обучающийся:

- правильно использует основные грамматические модели, но делает ошибки в составлении более сложных структур;
- демонстрирует словарный запас, диапазон и точность которого, как правило, достаточен для эффективного общения на общие и конкретные темы. Выбор слов не всегда правильный и иногда мешает пониманию;
- способен поддержать разговор на общие и конкретные темы;
- применяет необходимые интонационные модели;

- использует профессиональную лексику и часто употребляемые условные обозначения, аббревиатуры. Выбор слов не всегда правильный и иногда мешает пониманию;

«Удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся:

-использует ограниченное количество простых грамматических структур;  
-демонстрирует ограниченный диапазон словаря, составленный из отдельных слов и фраз;

- производит только очень короткие, изолированные высказывания, часто делая паузы для поиска выражений и формулировки менее знакомых структур предложений;

-иногда демонстрирует неправильное произношение, ударение, ритм и интонацию, что затрудняет понимание;

-использует ограниченный диапазон профессиональной лексики и часто употребляемых условных обозначений, аббревиатур. Выбор слов не всегда правильный и иногда мешает пониманию.

«Неудовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающийся:

-неправильно использует грамматические структуры;

-демонстрирует весьма ограниченный диапазон словаря, составленный только из отдельных слов;

-затрудняется в сложении даже очень коротких и изолированных предложений;

-демонстрирует неправильное произношение, ударение, ритм и интонацию, что часто мешает пониманию;

-не использует профессиональную лексику и часто употребляемые условные обозначения, аббревиатуры.

## **9.6 Типовые контрольные задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

### **9.6.1 Примерный перечень контрольных вопросов и задания для проведения текущего контроля успеваемости по темам практических занятий**

#### **1. Типовые вопросы для устного опроса.**

1. What do you know about the Hammurabi legal code?
2. Tell about the Beijing Convention.
3. Name the main principles of the USA legal system.
4. Describe the main types of negotiations.
5. What are the main causes of crime?

#### **2 Лексико-грамматический тест**

Задание 1. Соедините части предложения из правой и левой колонок таблицы.

This question was	be passed after the third hearing.
The new law can	are committed intentionally.

He was	fined for speeding by the police.
When was	being discussed when I entered the room.
Many offences	that decision made?

Задание 2. Поставьте глагол в правильном времени в пассивном залоге.

1. We (look for) a reliable partner currently.
2. I can't pay the bill, because my purse ... (steal).
3. Your proposal (discuss) right now with our subcontractors.
4. That (lead) us to the question of payment terms.
5. Bizarre methods (inflict) on people in ancient Rome.

Задание 3. Выберите правильную грамматическую форму.

1. No one knows for sure / doesn't know why crime occurs.
2. For a long time people have made / made laws for self-protection.
3. Events in a trial usually happen / are happening in a particular order.
4. All documents have already been received / were accepted into evidence.
5. A police officer may /might be sued or prosecuted for a wrongful act.

Задание 4. Переведите предложения на английский язык

1. Некоторые исследователи считают, что первопричина многих видов правонарушений не социальная, а биологическая.
2. Так кто же виноват в свершении преступлений: среда или генетика?
3. В некоторых странах имеется тенденция к смягчению меры наказания за совершенное преступление — это не заключение под стражу, а взимание штрафов и probation.
4. Повреждение аэронавигационного средства или вмешательство в его эксплуатацию является противозаконным актом и может угрожать безопасности воздушных судов.
5. Конвенция о борьбе с незаконными актами в отношении международной гражданской авиации подписана в 2010г. в Пекине.

### **9.6.2 Примерный перечень вопросов к экзамену для проведения промежуточного контроля по дисциплине**

1. Задание включает монолог на одну тему из ниже перечисленных, а также ответы на дополнительные вопросы по этой же теме или по любой другой теме, указанной в списке.

Speak on the following topics:

- 1) What is the origin and the meaning of the word 'draconian'?
- 2) What was Salon's contribution to ancient law?
- 3) What are the alternatives to prisons?
- 4) Why do we need law? Speak about law and society.
- 5) How is the legislation done in Russia?
- 6) Tell about the lawmaking procedure in the USA and the United Kingdom.
- 7) What makes a good negotiator?
- 8) What types of negotiating process do you know?
- 9) Describe stages of a trial.
10. Speak about different crimes and punishment for them under the law.
11. What are the main Russian Federation Aviation documents?
12. Speak about the Beijing Convention and the rules it sets force for.
13. How have Americans treated the problem of death penalty?
14. What can a person do in case of unlawful detention?
15. What are the main police powers?

2. Вставьте предлог, если необходимо, поставьте глагол в правильной форме, вставьте нужное слово, где необходимо. Переведите на русский язык.

- 1) The police have to decide \_\_\_ a detained person should be charged \_\_\_ the offence.
- 2) The arguments \_\_\_ favor of the death penalty have been biblical and call \_\_\_ retribution.
- 3) Flights can be delayed, due \_\_\_ the bad weather.
- 4.) She (fine) for stealing a tin of tuna fish from a small shop, the case (give) enormous publicity.
- 5) Everyone (feel) tired. It (take) long to come to a decision.
- 6) What makes you \_\_\_ think you are right?
- 7) She was accused \_\_\_ shop-lifting and was arrested \_\_\_ the police.
- 8) We've enjoyed \_\_\_ our talk with you and look \_\_\_ to meeting again.
- 9) You should fill in the documents in accordance \_\_\_ the rules.
- 10) \_\_\_ behalf \_\_\_ our company let me thank you for the payment terms.
- 11) We've decided not to put \_\_\_ until tomorrow what we can sign today.
- 12.) What have you got \_\_\_\_\_ your itinerary tomorrow?
- 13) They made us \_\_\_ repeat our proposal several times.
- 14) They (come) at 9.30 so we (be) to be ready and start without delay.
- 15) Most people have \_\_\_ positive attitude \_\_\_ the police.

3. Задание включает перевод предложений с русского языка на английский. Тематика предложений на перевод соответствует пройденным темам разделов.

Переведите на английский язык:

- 1) Очевидно, что закон необходим в интересах всего общества.

- 2) Однако закон не может удовлетворять всех, в любом случае, несовершенные законы лучше беззакония.
- 3) Преступность и её причины могут быть изучены на индивидуальном, групповом и социальном уровнях.
- 4) Переговоры с поставщиком приостановлены, так как они не выполнили свои обязательства по первому полугодю.
- 5). Любой спор между двумя или более государствами-участниками, касающийся применения настоящей Конвенции, передаётся в арбитраж, если он не может быть решён путём переговоров.

**4.** Задание включает перевод предложений с английского языка на русский язык. Тематика предложений на перевод соответствует пройденным темам разделов.

Переведите на русский язык:

- 1) Unlawful acts against civil aviation jeopardize the safety and security of persons and property.
- 2) New types of threats against civil aviation require new concerted efforts and policies of cooperation on the part of Party States.
- 3) I suggest we should now turn our attention to the details of the payment terms.
- 4) We should find a mutually beneficial agreement and establish the basis for a lasting relationship.
- 5) Every country tries to provide laws that will help its people to live safely and as comfortable as possible.

## **10 Методические рекомендации по организации изучения дисциплины**

Освоение дисциплины рекомендуется начать с ознакомления с рабочей программой дисциплины, её структурой и содержанием разделов, фондом оценочных средств, учебно-методическим и информационным обеспечением дисциплины. Учебный материал структурирован и изучение дисциплины производится в тематической последовательности. Практические занятия направлены на формирование и совершенствование лексико-грамматических и фонетических навыков, формирование умений диалогической и монологической речи. Особое внимание уделяется формированию навыков работы с иноязычными текстами, умению обобщать факты, кратко излагать суть прочитанного, чётко формулировать свою мысль.

Самостоятельная работа обучающегося включает следующие виды занятий (п. 5.6):

- самостоятельный поиск, анализ информации и проработка учебного материала;
- подготовку к устному опросу (перечень типовых вопросов для текущего контроля в п. 9.6);
- подготовку к текущему контролю (типовое задание в п. 9.6);

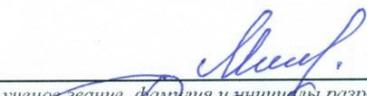
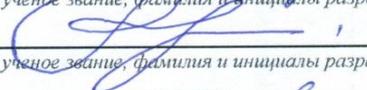
Для развития лексических навыков студентам необходимо регулярно вести рабочий словарь и составлять 'карты памяти'. Для совершенствования навыков восприятия и понимания содержания речевых отрезков, произносимых на иностранном языке в обычном темпе речи по профессиональной, авиационной тематике рекомендуется использовать аудио и видео курсы. Преподаватель дисциплины имеет право на некоторые непринципиальные отступления от содержания программы в педагогических целях.

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины проводится в виде экзамена во 2 семестре. К моменту экзамена должны быть успешно пройдены предыдущие формы контроля. Экзамен позволяют оценить уровень освоения компетенций за весь период изучения дисциплины.

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО бакалавриата по направлению подготовки 40.03.01 «Юриспруденция».

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры № 33 «Транспортное право» «17» мая 2021 года, протокол № 8.

Разработчики:

ст.преподаватель		Мотыль Н.Н.
<small>(ученая степень, ученое звание, фамилия и инициалы разработчиков)</small>		
к.и.н., доцент		Лебедева Н.А.
<small>(ученая степень, ученое звание, фамилия и инициалы разработчиков)</small>		
Заведующий кафедрой № 7 «Языковой подготовки»		Лебедева Н.А.
к.и.н., доцент		
<small>(ученая степень, ученое звание, фамилия и инициалы разработчиков)</small>		

Программа согласована:

Руководитель ОПОП

к.ю.н., доцент



Лебедева М. Ю.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Учебно-методического совета Университета «16» июня 2021 года, протокол № 7.